

# Always there to help you

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD7042



---

Průručka pro uživatele

3

---

Felhasználói kézikönyv

27

---

Instrukcja obsługi

51

---

Manual do utilizador

75

---

Průručka uživateľa

99

---

Käyttöopas

123

---

Руководство пользователя

147

---

Εγχειρίδιο χρήσης

175

# PHILIPS

# Tartalomjegyzék

---

<b>1</b>	<b>Fontos!</b>	29
	Biztonsági előírások és megjegyzések	29
	Biztonság	29
	Megfelelőség	30
	Óvja a környezetet!	31
	Copyright	32
	Garancia	33

---

<b>2</b>	<b>Az Ön hordozható DVD-lejátszója</b>	34
	A doboz tartalma	34
	A főegység áttekintése	35

---

<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	37
	Elkészítés	37
	Be-/kikapcsolás	42
	Válassza ki az OSD nyelvét	42

---

<b>4</b>	<b>Zene vagy filmek lejátszása</b>	43
	Lemezek lejátszása	43
	Külső eszközök csatlakoztatása	45

---

<b>5</b>	<b>Beállítások módosítása</b>	47
	Beállítások módosítása	47

---

6	Termékinformáció	49
---	------------------	----

---

7	Hibakeresés	50
---	-------------	----

# 1 Fontos!

---

## Biztonsági előírások és megjegyzések

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

---

## Biztonság

Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyadék.

Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).

Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.

**A terméken végzett változtatással EMC sugárzásveszélyt és egyéb biztonságtalan üzemállapotot okozhat.**



### Figyelem

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképességűnek kell lennie.



## Figyelem

- A termék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- A terméket tilos más elektromos berendezésre helyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a termékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel, csatlakozó vagy adapter könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

---

## Hallásvédelem



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



## Figyelem

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket nagy hangerőn huzamosabb ideig.

A lejátszó maximális kimeneti feszültsége maximum 150 mV.

---

## Megfelelőség



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készüléken a következő címke található:



#### Megjegyzés

- A típus tábla a készülék alján található.

## Óvja a környezetet!

### Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



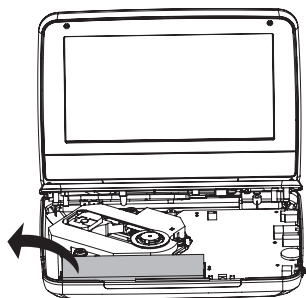
A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztadjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

A termék beépített akkumulátor eltávolítását minden esetben bízza szakmai személyzetre.



---

## Copyright



Be responsible  
Respect copyrights

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget, vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készleteket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt.  
A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.



**A DIVXVIDEÓRÓL:** A DivX® a Rovi Corporation leányvállalata, a DivX, LLC által kifejlesztett digitális videoformátum. Ez a DivX-videofájlokat lejátszó termék DivX Certified® tanúsítvánnyal rendelkezik. A divx.com oldalon többet is megtudhat a technológiáról, és a rendelkezésre álló szoftvereszközökkel DivX videoformátumba konvertálhatja a fájlokat.

**A DIVX IGÉNY SZERINTI VIDEOLEJÁTSZÁSRÓL:** Ezt a DivX Certified® tanúsítvánnyal rendelkező készüléket regisztrálni kell a megvásárolt DivX igény szerinti (Video-on-Demand, VOD) tartalom lejátszásához. A regisztrációs kód előhívásához keresse meg a DivX VOD részt a készülék beállítás menüjében. A vod.divx.com oldalon többet is megtudhat a regisztrálás elvégzéséről.

---

## Garancia

- Soha ne próbálja saját maga megjavítani a terméket, mivel ez sérüléshez, a termék károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.
- A terméket és a tartozékokat csak a gyártó által meghatározott rendeltetésüknek megfelelően használja. A termék hátulján feltüntetett figyelmeztető jel elektromos áramütés veszélyét jelzi.
- Soha ne távolítsa el a termék borítását. Szervizelési vagy javítási igény esetén mindig lépjen kapcsolatba a Philips ügyfélszolgálatával.
- A kézikönyv által kifejezetten tiltott műveletek, a nem ajánlott vagy nem engedélyezett beállítások és összeszerelési eljárások érvénytelenítik a garanciát.



## 2 Az Ön hordozható DVD-lejátszója

A DVD-lejátszó segítségével az alábbi lemezek játszhatók le (beleértve a CD-R, CD-RW, DVD±R és DVD±RW lemezeket):

- DVD-videó
- Videó CD
- Zenei CD
- MP3 CD
- DivX
- Lemezek JPEG-tartalommal

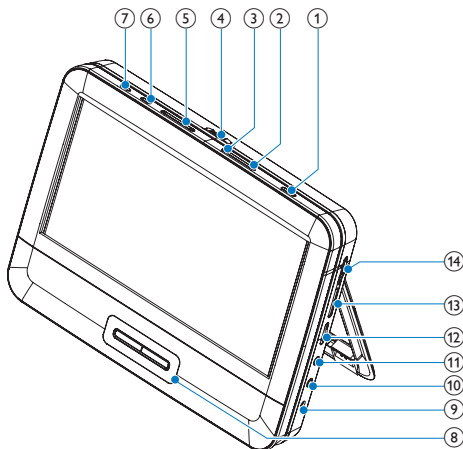
---

### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység, 2 db
- Hálózati adapter, 2db, ASUC12E-090080 (Philips)
- Gépkocsi adapter, 1 db
- AV kábel, 2 db
- Autós szerelőkonzol, 2 db (AY4246)
- Táská, 1 db
- Fejhallgató, 2 db (3822)
- Felhasználói útmutató, 1 db

## A főegység áttekintése



- ① ①
- A DVD-lejátszó be- és kikapcsolása.
- ② **OPTIONS**
- Az aktuális művelet vagy kiválasztás beállításainak megjelenítése.
- ③ **DISC MENU**
- DVD esetén, be- és kilépés a lemez menüjébe.
  - VCD esetén, a PBC (Lejátszásvezérlés) mód be- és kikapcsolása.
  - Visszatérés a menübe VCD 2.0 vagy SVCD-formátumban bekapcsolt PBC-vezérlővel.
- ④ **OPEN ►**
- A lemeztartó kinyitása.
- ⑤ **◀ ▶**
- Ugrás az előző vagy a következő címhez, fejezethez vagy számhoz.

- ⑥ **SETUP**
- Be- és kilépés a beállítás menübe.
- ⑦ **AV MODE**
- Váltás PAL és NTSC mód között.
- ⑧ ▲, ▼, ◀, ▶
- Navigálás a menükben.
  - Visszafelé/előrefelé keresés különböző sebességeken.
- ▶ || /OK
- Kiválasztás vagy bevitel megerősítése.
  - A lemez lejátszásának indítása, leállítása és folytatása.
- 
- Lemez lejátszásának leállítása.
- ⑨ **DC IN**
- Tápcsatlakozó aljzat.
- ⑩ **AV OUT**
- Audió/video kimeneti csatlakozó.
- ⑪ 🎧
- Fejhallgató-csatlakozó.
- ⑫ **VOL +/-**
- A hangerő növelése vagy csökkentése.
- ⑬ **RESET**
- Ha a lejátszó megakad, nyomja meg egy golyóstollal vagy hasonló eszközzel a visszaállításhoz.
- ⑭ **DVD/AV IN**
- Váltás DVD és audio/video (AV) bemeneti mód között.

# 3 Üzembe helyezés



## Vigyázat

- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.
- A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típuszám \_\_\_\_\_

Gyári szám \_\_\_\_\_


---

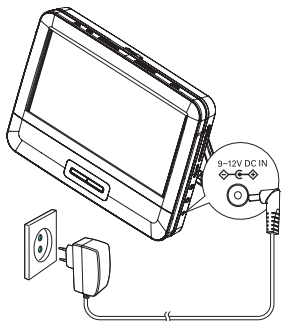
## Elkészítés

---

### Töltés

#### Töltés az AC-adapteren keresztül

- 1 A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt AC-adaptert a lejátszóhoz és a fali aljzathoz.

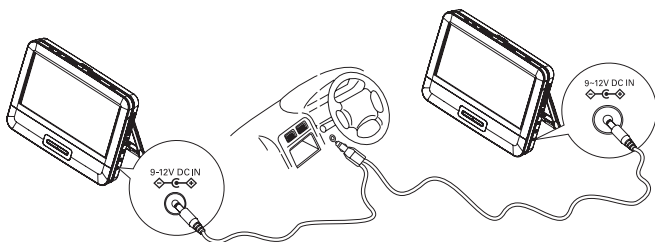


- ↳ A **CHR** töltést jelző fény bekapcsol.
- ↳ Ha az akkumulátor töltése befejeződött, a **CHR** töltést jelző lámpa kialszik.

### Megjegyzés

- A lejátszó töltése kizárólag kikapcsolt állapotban lehetséges.
- Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében amint lemerült, azonnal töltsse fel ismét az akkumulátort. Ha nem használja a lejátszót huzamosabb ideig, töltsse fel az akkumulátort kéthavonta egyszer.

## A készülék csatlakoztatása gépkocsi adapteren keresztül

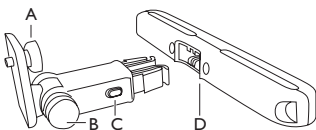


- 1 A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a **⓪** gombot.

- 2 A mellékelt gépkocsi adaptert használva csatlakoztassa a lejátszót az autó szivargyújtónak csatlakozójához.

## A lejátszó felszerelése a gépkocsiban (gépkocsiban történő használathoz)

Az autós tartókészlet segítségével szerelje fel a lejátszót a gépkocsi fejtámlájára.



- A. A DVD-lejátszót rögzítő csavar  
B. Állítócsavar a nézési szög beállításához  
C. A rögzítőelem kioldógombja  
D. Tartósín a fejtámaszon

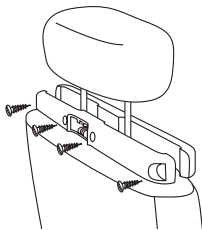


### Figyelem

- Távolítsa el a szerelőkészletet és a DVD-lejátszót az ülésről, ha nem használja.

## DVD-lejátszó felszerelése a fejtámlára

- 1 Rögzítse a tartósínt az első ülés fejtámaszára.

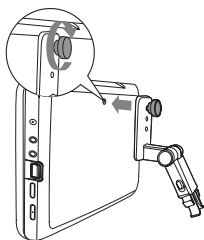


- ① Igazítsa a tartósínt a fejtámasz fémrúdjaihoz.

- 2 Szorítsa meg a csavart, hogy a tartósín stabilan illeszkedjék a fémrudakhoz.

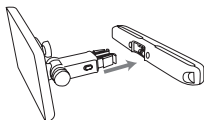
2 Rögzítse a tartószerkezetet a hordozható DVD-lejátszóhoz:

- 1 Illessze a tartószerkezet rögzítőcsavarját a DVD-lejátszó hátoldalán található csavaranyába.
- 2 Rögzítse szorosan a DVD-lejátszót a tartószerkezethez.



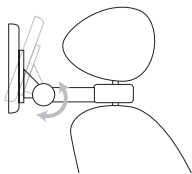
A tartószerkezeten három lyuk található. Ezek közül bármelyiket választhatja.

3 Szerelje a DVD-lejátszót a fejtámaszra.



- Tolja a DVD-lejátszó tartószerkezetét a fejtámaszra szerelt tartósínbe.

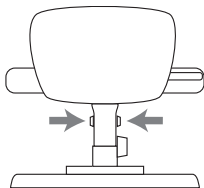
4 Állítsa be a képernyő döntési szögét.



- ① Lazítsa ki a beállító csavart.
- ② Állítsa be a kívánt döntési szöget.
- ③ Szorítsa meg a csavart.

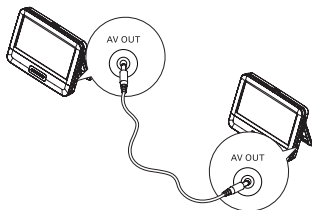
#### DVD-lejátszó levétele a fejtámláról

- Nyomja meg a kioldógombot



## A lejátszó használata osztott képernyőként

Hogy két játékos egyidejűleg ugyanazt a játékot játszhassa, használjon egy lejátszót osztott képernyőként.



- 1 Az **AV OUT** csatlakozón keresztül, a mellékelt AV-kábellel kösse össze a két lejátszót.
- 2 A lejátszó osztott képernyős használatához:
  - A lejátszó **DVD/AV IN** kapcsolóját csúsztassa az **AV IN** állásba.
    - ↳ A lemezt másik lejátszón is megnézheti.



---

## Be-/kikapcsolás

- 1 A lejátszó bekapcsolásához nyomja meg a **⏻** gombot.  
↳ A feszültségjelző bekapcsol.
- 2 A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a **⏻** gombot.  
↳ A feszültségjelző fény kialszik.

---

## Válassza ki az OSD nyelvét

Kiválaszthatja a képernyőkijelző szövegének nyelvét.

- 1 Csúsztassa a **DVD/AV IN** kapcsolót **DVD** állásba.
- 2 Nyomja meg a **SETUP** gombot.  
↳ Megjelenik a beállítási menü.



- 3 Lépjen a [-- General Setup Page --] > [OSD Language] (kijelzőmenü nyelvének kiválasztása) lehetőségre.
- 4 A nyelv kiválasztásához nyomja meg a **▲** / **▼** gombot.
- 5 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶** / **OK** gombot.
- 6 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

# 4 Zene vagy filmek lejátszása

## Lemezek lejátszása

- 1 Csúsztassa a **DVD/AV IN** kapcsolót **DVD** állásba.
- 2 Csúsztassa el az **OPEN ►** gombot a főegységén.
- 3 Helyezze be a lemezt úgy, hogy a címke Ön felé nézzen.
- 4 Nyomja lefelé a CD-tároló bezárásához.
  - ↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha nem, nyomja meg a következőt: **►||/OK**.
  - Menü megjelenésekor válassza ki az egyik elemet, majd a **►||/OK** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
  - A szüneteltetéshez nyomja meg a **►||/OK** gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
  - A megállításhoz nyomja meg a **■** gombot kétszer.
  - Az előző vagy a következő elem kiválasztásához nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot.
  - Video- vagy audiofelvételen belüli keresés indításához nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** gombok egyikét.

## Lejátszási opciók

### Felirat nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több felirat nyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció,

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
  - ↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza az **[Subtitle]** lehetőséget.
- 3 A felirat kiválasztásához nyomja meg a **◀◀/▶▶** gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **►||/OK** gombot.






## Hang nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több felirat nyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció,

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza az **[Audio]** lehetőséget.
- 3 A nyelv kiválasztásához nyomja meg a **◀◀/▶▶** gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.

## Ismétlés

Lejátszás közben különböző ismétlési opciók közül választhat.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza ki a **[Repeat]** lehetőséget, majd az ismétlés lehetőség kiválasztásához nyomja meg a navigációs gombokat.  
DVD esetében
  - **[Repeat Off]**: az ismétlés üzemmód kikapcsolása
  -  **[Chapter]**: az aktuális fejezet ismétlése
  -  **[Title]**: az aktuális felvétel vagy műsorszám ismétlése
  -  **[All]**: a lemezen található összes műsorszám ismétléseVCD, MP3, CD és DivX esetén
  - **[Repeat Off]**: az ismétlés üzemmód kikapcsolása
  -  **[Track]**: az aktuális műsorszám ismétlése
  -  **[All]**: az összes műsorszám ismétlése
- 3 Válassza ki az egyik lehetőséget, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.
- 4 A kilépéshez nyomja meg a **OPTIONS** gombot.



### Tanács

- VCD lemezeknél, bekapcsolt PBC esetén, a műsorszámok nem ismételtethők meg.

## Lejátszási idő megjelenítése

Lejátszás közben nyomja meg a **OPTIONS** gombot.

- ↳ Megjelenik az opció menü.

- 1 Egy kijelzési opció kiválasztásához válassza ki a **[Time Disp.]** lehetőséget, majd nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot.  
 ↳ A kijelzési opciók a lemez típusától függően eltérőek.

Opció	Művelet
<b>[Title Elapsed] / [Chapter Elapsed]</b>	A DVD felvételtől vagy fejezetből már eltelt lejátszási idő kijelzése.
<b>[Title Remain] / [Chapter Remain]</b>	A DVD felvételtől vagy fejezetből még fennmaradó lejátszási idő kijelzése.
<b>[Total Elapsed] / [Single Elapsed]</b>	A VCD/SVCD lemezből vagy műsorszámból már eltelt lejátszási idő kijelzése.
<b>[Total Remain] / [Single Remain]</b>	A VCD/SVCD lemezből vagy műsorszámból még fennmaradó lejátszási idő kijelzése.

- 2 Válasszon a lehetőségek közül, majd nyomja meg a ▶||/OK gombot.

### Audiomód kiválasztása

VCD lemezek lejátszása esetén kiválasztható az audiomód.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.  
 ↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza az **[Audio]** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot egy audiocsatorna kiválasztásához: **[Stereo]**, **[Mono Left]**, vagy **[Mono Right]**.

### Képek elforgatása

Kizárólag JPEG CD-khez. A JPEG-ek lejátszása közben:

- Nyomja meg a ▲ gombot a fel/le váltáshoz.
- Nyomja meg a ▼ gombot a balra/jobbra váltáshoz.

## Külső eszközök csatlakoztatása

A lejátszó a gazdagabb DVD-élmény érdekében TV-készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható.

## Csatlakoztatás a TV-készülékhez

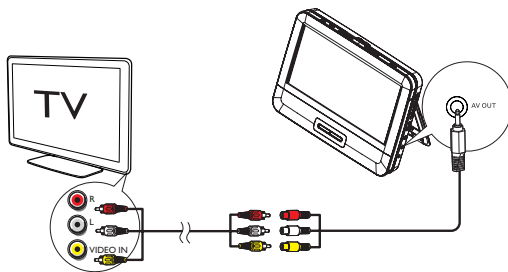


### Vigyázat

- A külső eszköz csatlakoztatását lekapcsolt állapotban végezze.

Párosítsa össze az AV-kábel színét (a TV-hez csatlakoztatott AV kábel nem tartozék) a csatlakozók színével.

- a sárga színű kábelt a sárga videocsatlakozóhoz
- a piros/fehér kábelt pedig a piros/fehér audiocsatlakozókhoz



# 5 Beállítások módosítása

## Beállítások módosítása

A maximális élmény érdekében végezze el a beállítások finomhangolását a **SETUP** segítségével.

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.  
↳ Megjelenik a beállítási menü.
- 2 A navigációs gombokkal válasszon ki egy lehetőséget, majd a **▶||/OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá a műveletet.

### [-- General Setup Page --]

[OSD Language] Válassza ki a kijelzőn megjelenő szöveg nyelvét.

[Screen Saver] A képernyővédő be- és kikapcsolása.

[Last Memory] A videó ott folytatódik, ahol utoljára leállította a lejátszást.

[Angle Mark] Szögjel megjelenítés beállításainak kiválasztása.

### [-- Video Setup Page --]

[Brightness] A képernyő fényerejének beállítása.

[Contrast] A képernyő kontrasztjának beállítása.

[TV Display] A képarány kiválasztása.

[TV Type] Tv-szabvány kiválasztása.

### [-- Battery Life Setup Page --]

[LCD Backlight] A képernyő fényerejének alapbeállítása.

### [-- Preference Page --]

[Audio] Hang nyelvének kiválasztása.

[Subtitle] A DVD feliratozási nyelvének kiválasztása.

[Disc Menu] A lemezmenü nyelvének kiválasztása.

[Parental] Szülői felügyelet kiválasztása.

[DivX Subtitle]	A DivX feliratozási nyelvének kiválasztása.
[Password]	A jelszó módosítása (alapértelmezett: 3308).
[DivX VOD]	DivX regisztrációs kód.
[Default]	Eredeti beállítások visszaállítása.

- 3 A menü előző eleméhez való visszatéréshez, nyomja meg a ◀◀ gombot.
- 4 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

## 6 Termékinformáció



### Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

#### Méreték

- Főegység 195 x 152 x 29 mm

#### Tömeg

- Főegység 0,7 kg

Táphálózati adapter ASUC12E-090080 (Philips)

Tápegység Bemenet: 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A  
Kimenet: 9 V  $\overline{\text{---}}$  0,8 A minimum

Áramfogyasztás 9,0 W

Üzemi hőmérséklettartomány 0-45°C

Lézer hullámhossza 650 nm

#### Video kimenet

Formátum PAL és NTSC

Kimeneti szint 1 V<sub>p</sub> - p  $\pm$  20%

Terhelési impedancia: 75  $\Omega$

#### Audio vonalkimenet

Hangkimenet (analóg hang) Kimeneti szint: 2 V  $\pm$  10%

Terhelési impedancia: 10 K  $\Omega$

Hangtorzítás + zaj  $\leq$  -80 (1 KHz)

Frekvenciaátvitel 20 Hz-20 KHz  $\pm$  1 dB

Jel-zaj arány  $\geq$  80 dB

Csatornák elkülönítése  $\geq$  80 dB

Dinamikus tartomány  $\geq$  80 dB



# 7 Hibakeresés

## Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét végét megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a gépkocsi szivargyújtójában vagy a fali aljzatban.

## Nincs hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e az AV kábelt.

## Torzult a kép

- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- Ellenőrizze, hogy a lemez képkimeneti formátuma kompatibilis-e a TV-készülékkel.
- Módosítsa a képkimeneti formátumot a TV-készüléknek vagy műsornak megfelelőre.
- Az LCD képernyő precíziós technológiával készült. Előfordulhat azonban, hogy apró fekete és/vagy fényes pontokat (piros, kék, zöld) lát folyamatosan megjelenni az LCD-kijelzőn. Ez a gyártási folyamat normális következménye, és nem jelez működési hibát.

## Nem játszható le a lemez

- Ellenőrizze, hogy a lemezcímke felfelé mutat-e.
- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- A korong is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.

## Nem megfelelően működik vagy lefagy

- A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a **RESET** gombot egy golyóstollal vagy hasonló eszközzel, majd nyomja meg a **⏪** gombot az újraindításhoz.

## A lejátszó melegszik

- A lejátszó burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

PD7042\_12\_UM\_V2.0

